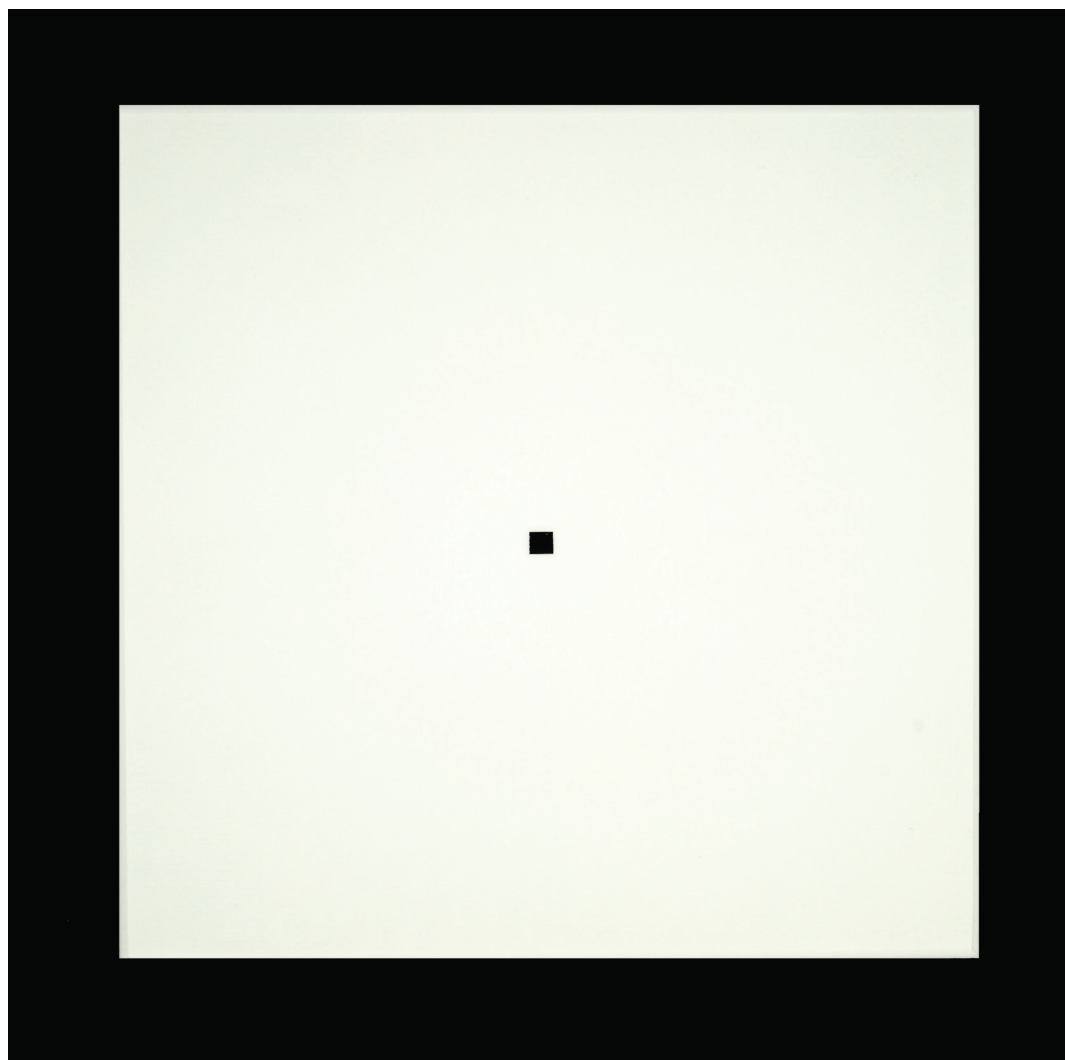




un ruido azul Glenda León



un ruido azul



PEDAZO CUADRADO DE MÚSICA (II) | SQUARE PIECE OF MUSIC (II)  
cinta de casete, cartulina | cassette tape, acrylic  
15 x 15 cm  
2010

4 MILÍMETROS CÚBICOS DE MÚSICA | 4 CUBIC MILLIMETERS OF MUSIC  
cinta de cassette, acrílico | cassette tape, acrylic  
3 x 15 x 15 cm  
2010



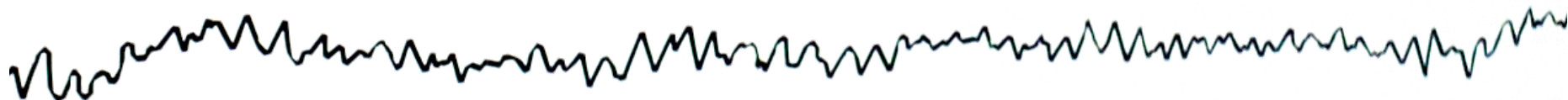
La verdadera escucha, esa en la que nos vaciamos de pensamiento y de ego, para dejar entrar las palabras, la presencia del otro, es algo cada vez más raro. En un mundo de tanta prisa, de estrés, y de tanta desconexión del hombre consigo mismo, hay una ceguera y también una sordera crecientes. Incidir sobre el acto de escuchar desde un nuevo punto de vista. Viendo el sonido, escuchando imágenes.

True listening, that in which we empty ourselves of thoughts and ego to let words enter, the presence of the other is something ever more bizarre. In a world of so much hurry, of stress, and of so much disconnection of man with himself, there is an increasing blindness, and also deafness. To influence the act of listening from a new point of view. Seeing sound, listening to images.









DIBUJO ACÚSTICO: 2 TIMES I AM A CREEP | ACOUSTIC DRAWING: 2 TIMES I AM A CREEP  
cinta de cassette con la canción 'I am a Creep' de Radiohead grabada, gráfico de la misma canción  
cassette tape with song 'I am a Creep' from Radiohead recorder, graphic of the same song  
impresión digital, cinta de cassette sobre cartulina | Digital Print, cassette tape on cardboard  
30 x 235 cm  
2010





Dos hombres iban andando por una concurrida acera de la zona comercial del centro de la ciudad. De repente, uno de ellos exclamó: “¡Escucha el bello canto de ese grillo!”. Pero el otro no lo oía. Preguntó a su compañero cómo podía detectar el canto de un grillo en el medio de aquel bullicio de gente y de tráfico. El primero, que era zoólogo, se había preparado para escuchar las voces de la naturaleza, pero no dijo nada más. Se limitó a sacarse una moneda del bolsillo y dejarla caer en la acera. Acto seguido, una docena de personas se puso a buscar a su alrededor.

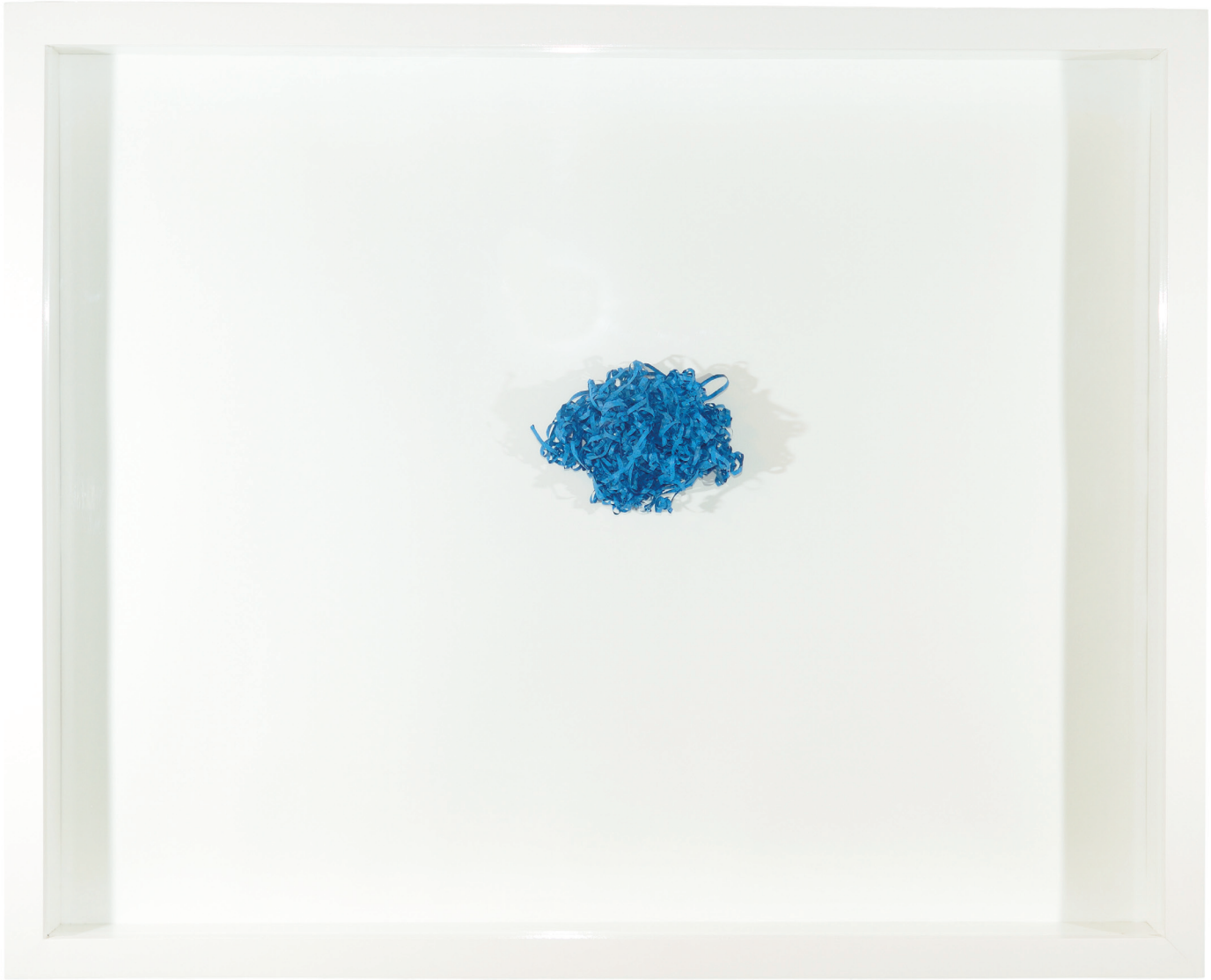
—Oímos –dijo– lo que queremos oír.

Two men were walking along a crowded sidewalk of the city's downtown commercial area. Suddenly, one of them exclaimed: “Listen to the beautiful song of that cricket!” But the other one did not hear it. He asked his companion how could he detect the song of a cricket in the midst of that bustling activity of people and traffic. The former, who was a zoologist, had been trained to listen to the voices of nature, but he said nothing more. He just drew out a coin from his pocket and let it fall on the sidewalk. Immediately a dozen people began to search around them.

—We hear –he said– what we want to hear.

DIBUJO ACÚSTICO: ÁRBOL | ACOUSTIC DRAWING: TREE  
cinta de cassette, cartulina | cassette tape on cardboard  
100 x 143 cm  
2010

DIBUJO ACÚSTICO: UN RUIDO AZUL | ACOUSTIC DRAWING: BLUE NOISE  
cinta de cassette, acrílico, cartulina | cassette tape, acrylic, cardboard  
80 x 98 cm  
2010





Ana estaba loca, tan loca  
que podía treparse  
por los hilos de la lluvia  
y dejarse caer en el medio del mar

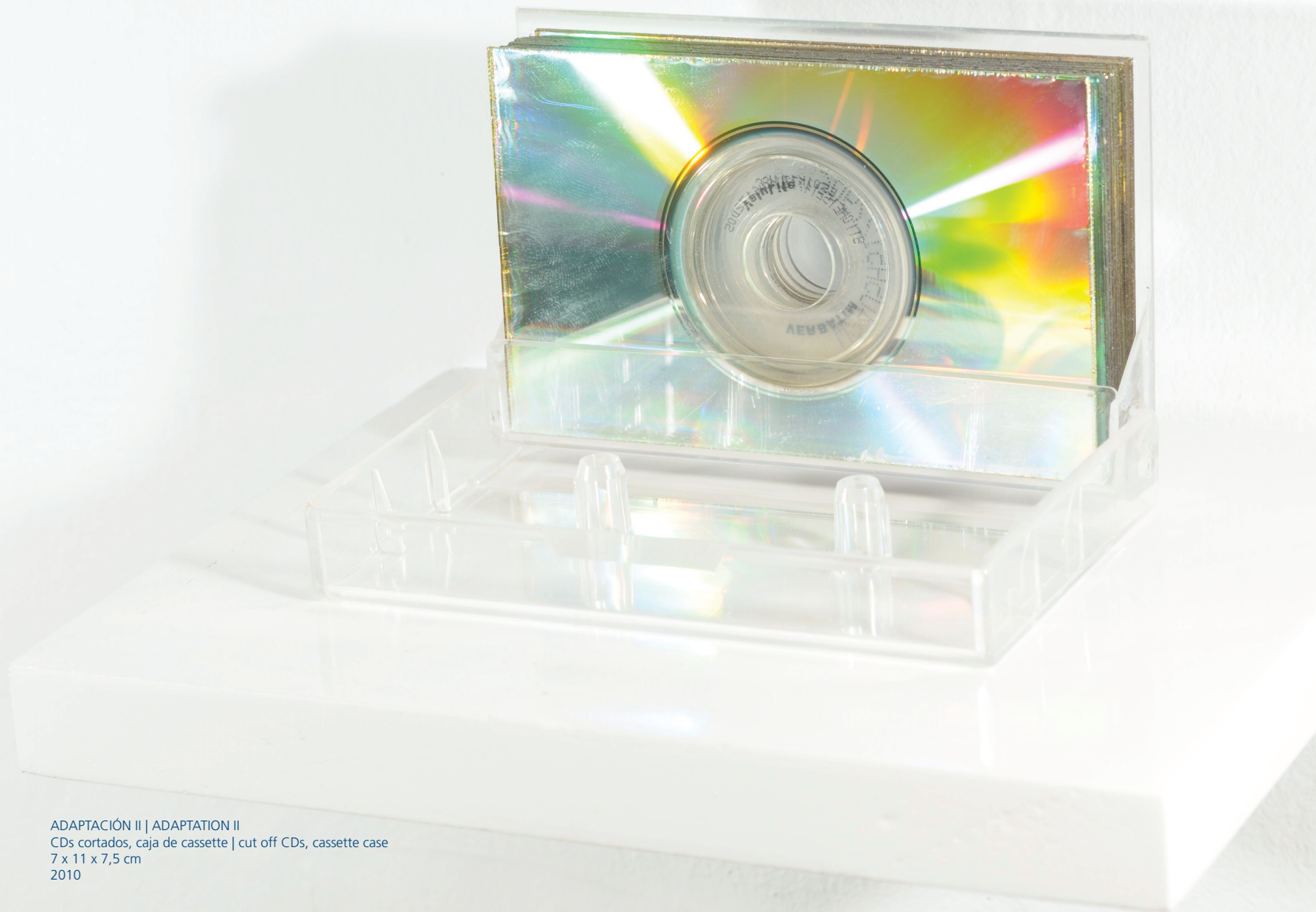
Anna was crazy, so crazy  
that she could climb  
the threads of rain  
and let herself fall in the midst of the sea

DIBUJO ACÚSTICO: LLUVIA | ACOUSTIC DRAWING: RAIN  
cinta de cassette, cartulina | cassette tape, cardboard  
100 x 150 cm  
2010

EP (EXTENDED PLAY)  
cintas de cassettes, madera, impresión digital |  
cassette tapes, wood, digital print  
13 x 40 x 35 cm  
2010

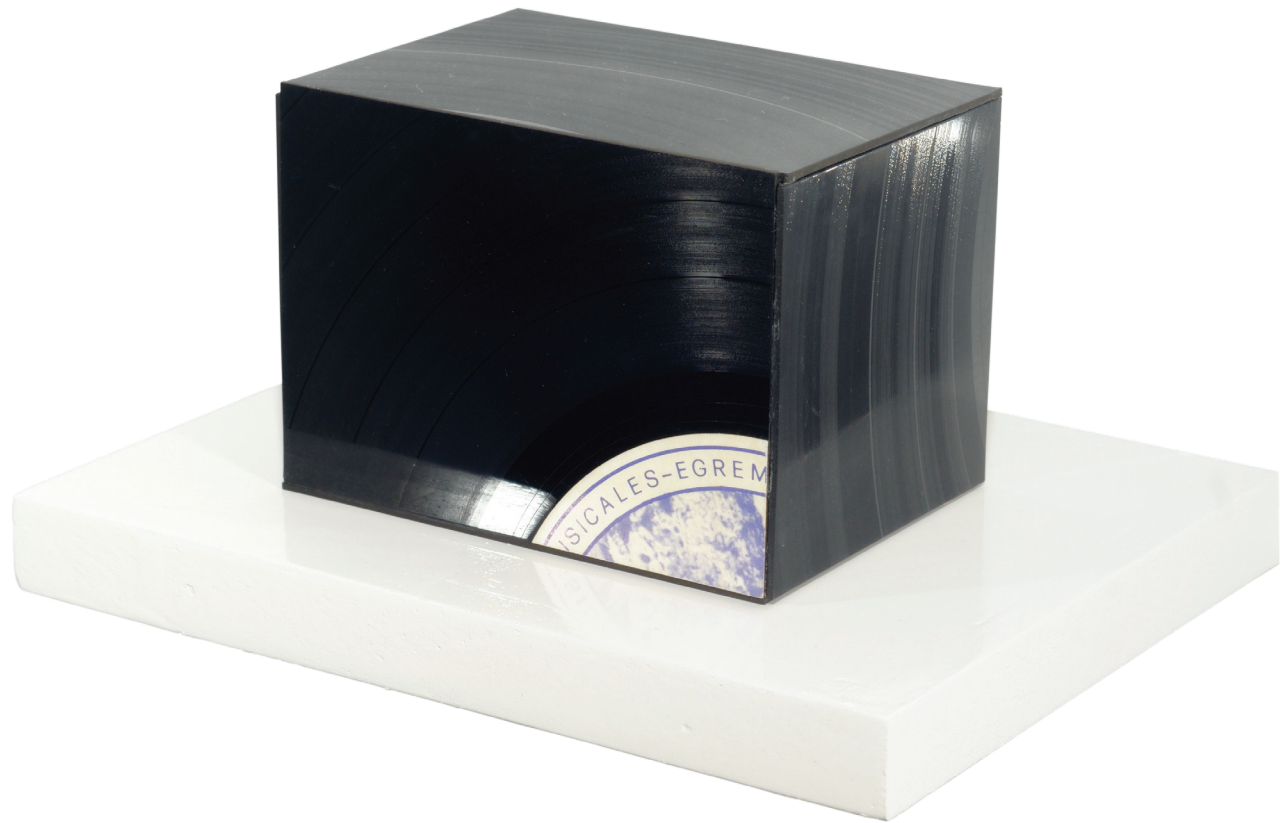






ADAPTACIÓN II | ADAPTATION II  
CDs cortados, caja de cassette | cut off CDs, cassette case  
7 x 11 x 7,5 cm  
2010

CAJA DE MÚSICA | MUSIC BOX  
Disco de vinilo, madera | vinyl record, wood  
7 x 10 x 7 cm  
2004-2006





PEDAZO CUADRADO DE MÚSICA | SQUARE PIECE OF MUSIC  
disco de vinilo sobre PVC | vinyl disc on PVC  
19 x 19 cm  
2008









Desde hace veinticinco siglos el saber occidental intenta ver el mundo. Todavía no ha comprendido que el mundo no se mira, se oye. No se lee, se escucha.

“Le savoir occidental tente, depuis vingt-cinq siècles, de voir le monde. Il n’a pas compris que le monde ne se regarde pas, qu’il s’entend. Qu’il ne se lit pas, il s’écoute.”

OBJETO MÁGICO ENCONTRADO NO. 5 | MAGIC FOUND OBJECT NO. 5  
piano, flores artificiales | piano, artificial flowers  
Dimensiones variables | Variable dimensions  
2005 / 2010







PEINADO PARA MOMENTO SILENCIOSO | HAIRDO FOR A SILENT MOMENT  
impresión digital, disco de vinilo | digital print, vinyl disc  
60 cm diámetro  
2010



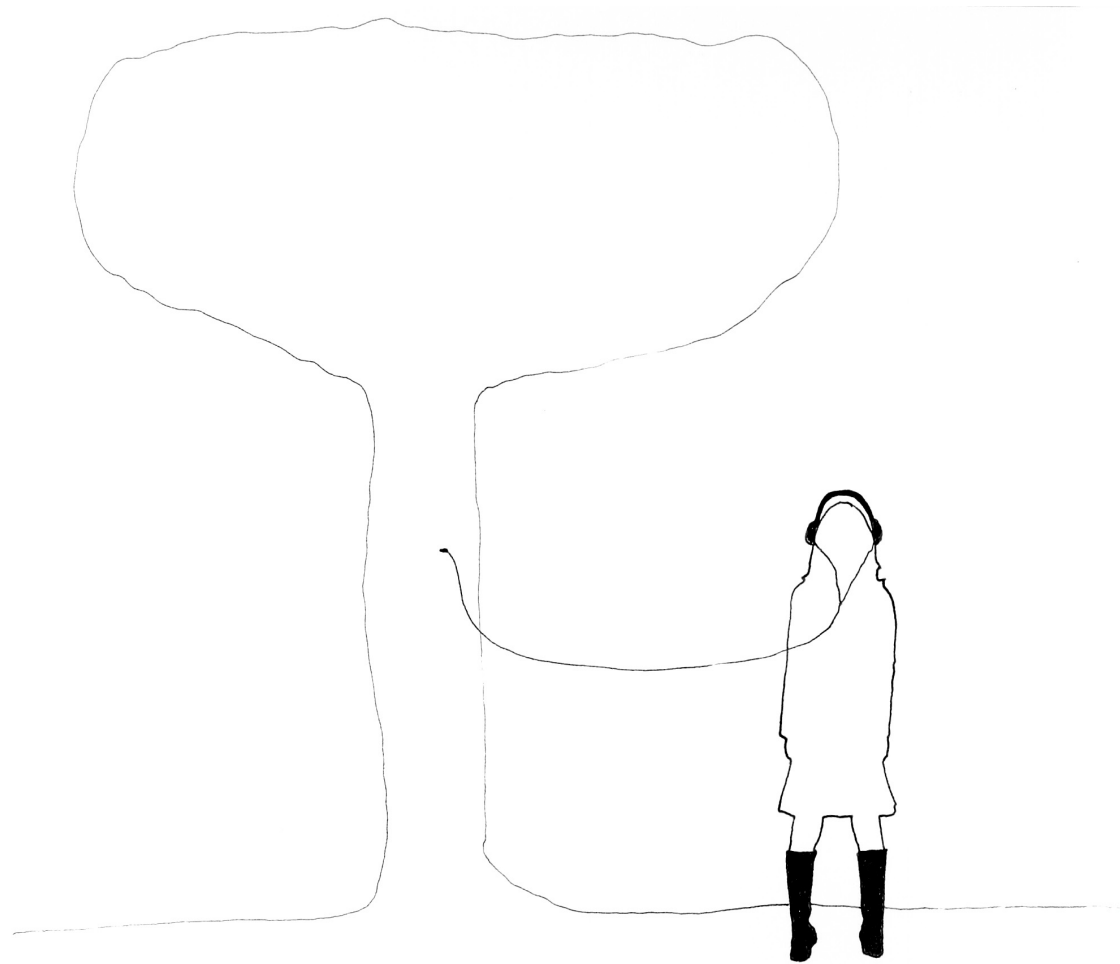
PEINADO PARA MOMENTO SILENCIOSO | HAIRDO FOR A SILENT MOMENT  
impresión digital, disco de vinilo | digital print, vinyl disc  
Foto de un fragmento de pelo llevada digitalmente a la forma redonda |  
Photograph of hair digitaly transformed into a round shape.  
30 cm diámetro  
2008

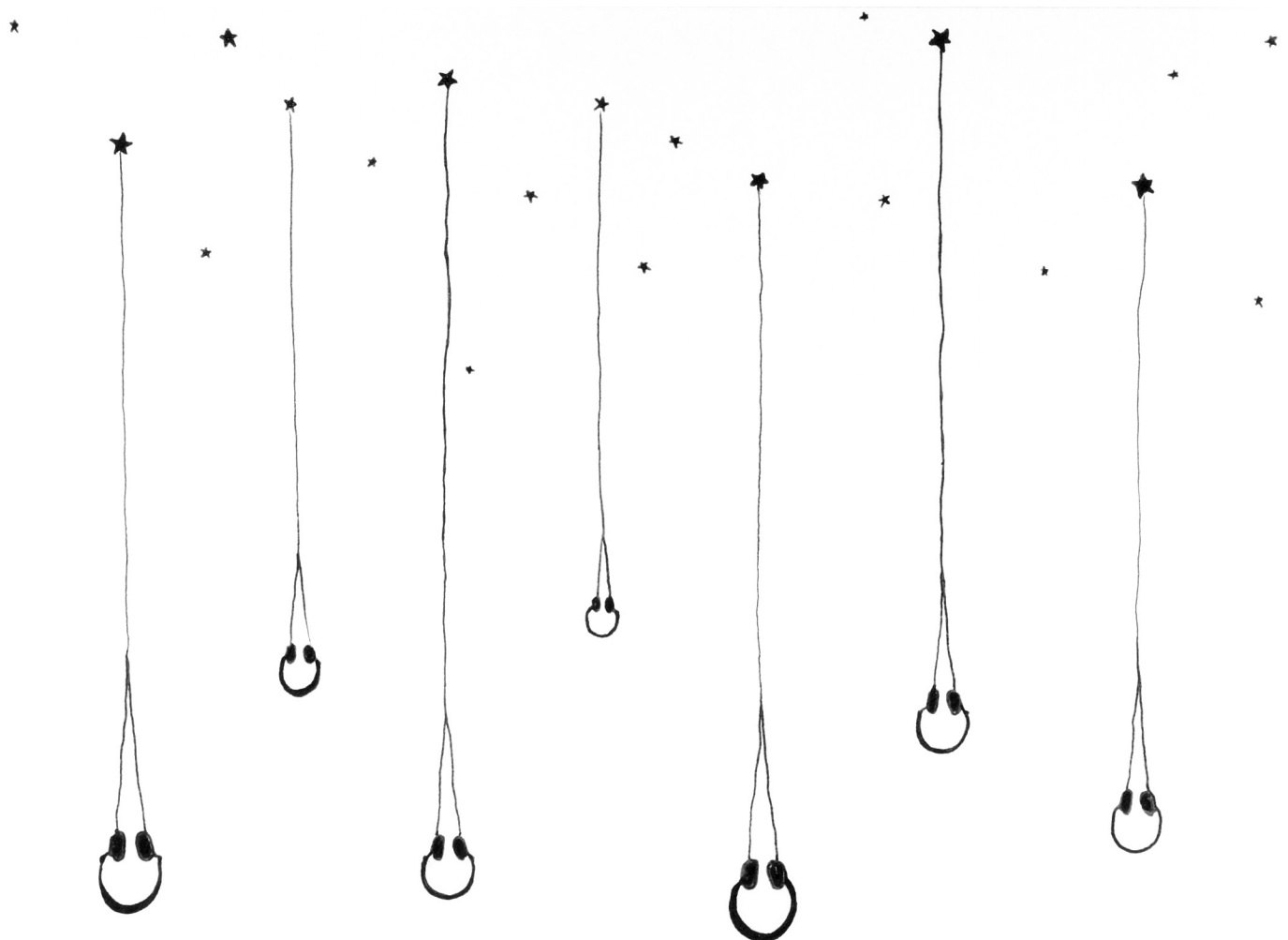
El silencio, donde está su raíz, ¿es una gloria de no ser o una dominación del ser? Es "profundo". Pero ¿dónde está la raíz de su profundidad? ¿En el universo donde rezan las fuentes que van a nacer, o bien en el corazón de un hombre que ha sufrido? ¿Y a qué altura del ser deben abrirse los oídos que escuchan?

Is the silence to be found in its roots a glory of the non-existence or a domination of the existence? It is "profound". But where are the roots of its profoundness? In the universe where the sources to be born are expressed, or in the heart of a man who has suffered? And at what height of the human existence should the listening ears open?

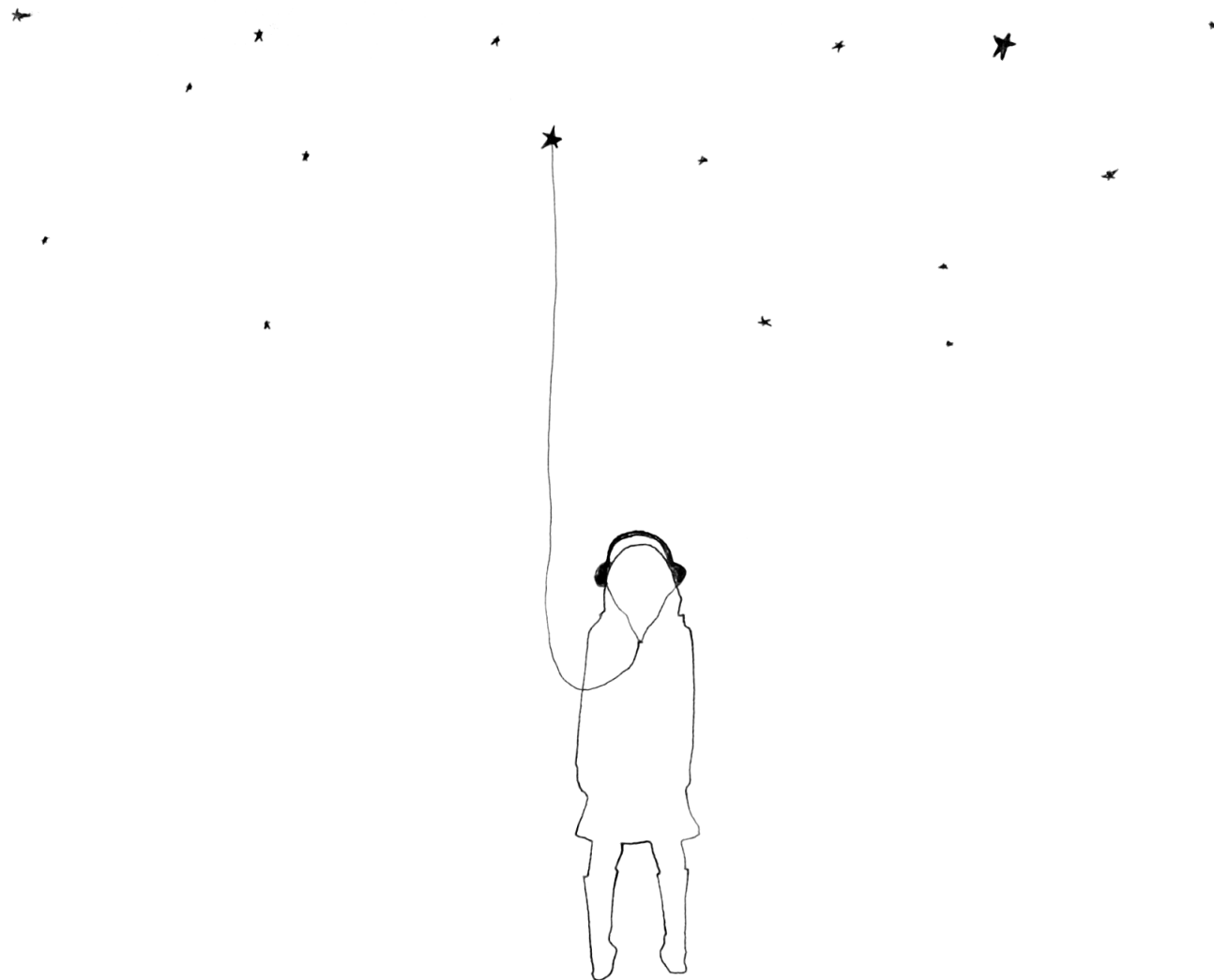


DIBUJO ACÚSTICO: ESCUCHANDO EL ÁRBOL | ACOUSTIC DRAWING: LISTENING TO THE TREE  
tinta sobre papel | ink of paper  
27,5 x 34 cm  
2010





DIBUJO ACÚSTICO: NADIE ESCUCHA (II) | ACOUSTIC DRAWING: NOBODY LISTEN (II)  
tinta sobre papel | ink on paper  
27,5 x 34 cm  
2010



DIBUJO ACÚSTICO: ESCUCHANDO LAS ESTRELLAS (I) | ACOUSTIC DRAWING: LISTENING TO THE STARS (I)  
tinta sobre papel | ink on paper  
27,5 x 34 cm  
2010



DIBUJO ACÚSTICO: DOS ESTRELLAS ANTES DE FUGARSE ESCUCHANDO DESEOS |  
ACOUSTIC DRAWING: TWO STARS BEFORE FALLING LISTENING TO WISHES  
tinta sobre papel | ink on paper  
27,5 x 34 cm  
2010





Momo escuchaba a todos: a perros y gatos, a grillos y ranas, incluso a la lluvia y al viento en los árboles. Y todos le hablaban en su propia lengua.

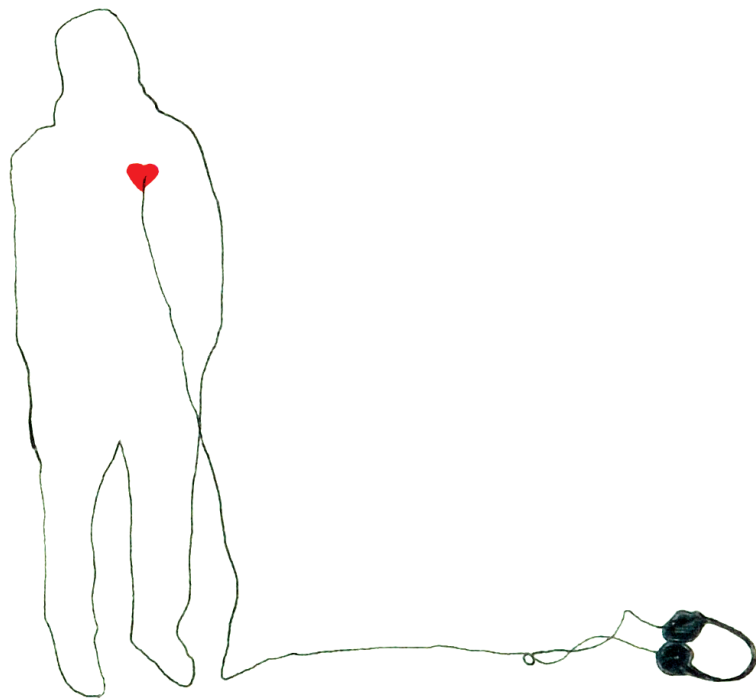
Algunas noches, cuando ya se habían ido a sus casas todos sus amigos, se quedaba sola en el gran círculo de piedra del viejo teatro sobre el que se alzaba la gran cúpula estrellada del cielo y escuchaba el enorme silencio.

Entonces le parecía que estaba en el centro de una gran oreja, que escuchaba el universo de estrellas. Y también que oía una música callada, pero aun así muy impresionante, que le llegaba muy adentro, al alma.

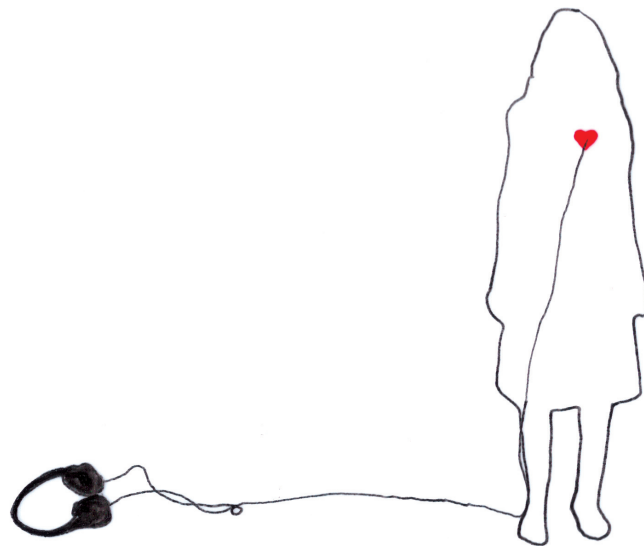
Momo listened to all: to dogs and cats, to crickets and frogs, even to the rain and the wind in the trees. And all spoke to her in their own language.

Some nights, when all her friends had already gone home, she remained alone in the large stone circle of the old theater, above which rose the great starry sky dome, and listened to the huge silence.

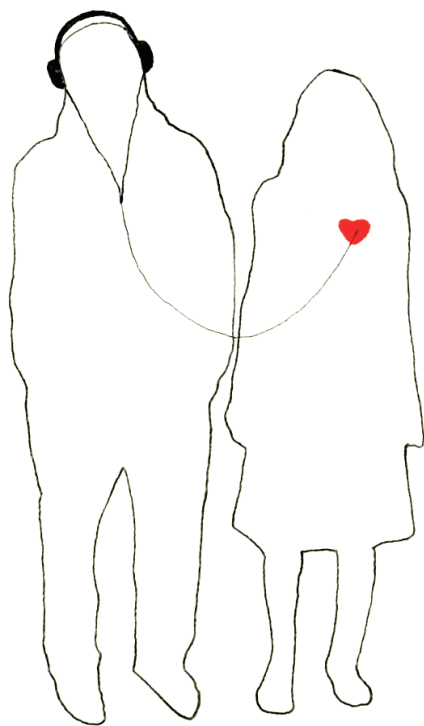
Then it seemed to her that she was in the center of a large ear that listened to the universe of stars. And also that she heard a quiet music, but still very impressive, that reached deep inside her, her soul.



DIBUJO ACÚSTICO: SOLEDAD (ÉL) | ACOUSTIC DRAWING: LONELINES (HIM)  
tinta sobre papel | ink on paper  
27,5 x 34 cm  
2010

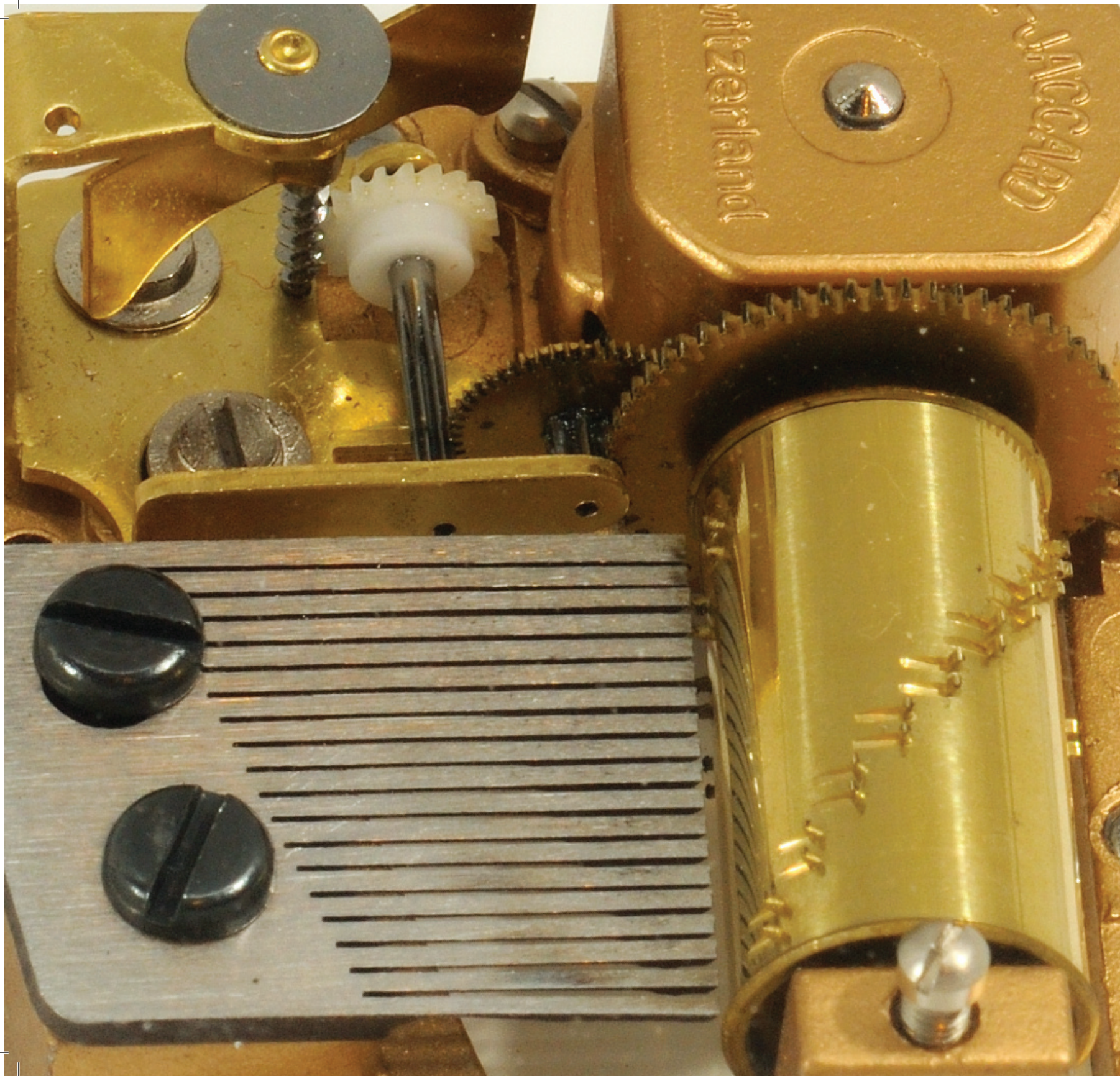


DIBUJO ACÚSTICO: SOLEDAD (ELLA) | ACOUSTIC DRAWING: LONELINES (HER)  
tinta sobre papel | ink on paper  
27,5 x 34 cm  
2010



DIBUJO ACÚSTICO: AMOR (ELLOS ESCUCHAN) | ACOUSTIC DRAWING: LOVE (THEY LISTEN)  
tinta sobre papel | ink on paper  
27,5 x 34 cm  
2010





AMOR ETERNO | UNENDLESS LOVE

Latidos de un corazón 'enamorado' llevados a notas musicales, caja de música, madera |  
heartbeats of an 'inlove' heart taken into musical notations, music box, wood

6 X 10 X 8 cm

2010









GLENDIA LEÓN | 1976, La Habana, Cuba.

## ESTUDIOS | STUDIES

Master en Arte de los Nuevos Medios, Academia Superior de Arte y Nuevos Medios de Colonia, Colonia, Alemania 2007.  
Licenciatura en Historia del Arte, Facultad de Artes y Letras Universidad de la Habana, Cuba 1999.  
Ballet Clásico en Centro Prodanza de Cuba 1990-1999.  
Escuela Elemental de Artes Plásticas 20 de octubre 1988-1990.

## EXPOSICIONES PERSONALES | SOLO SHOWS

- 2010 *Blue Noise*, Pierre-François Ouellette art contemporain, Montreal, Canada  
*Delirios*, Galerie Dominique Fiat, París, Francia  
*Un ruido azul*, Galería Habana, La Habana, Cuba
- 2008 *El vuelo de la razón*, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana, Cuba.
- 2007 *Mar interno*, Le Plateau Espace expérimental, París. 2006
- 2005 *El ir y venir de la permanencia (Inner Sea)*, Optica Gallery, Montreal, Canada.
- 2003 *El vuelo de la razón*, Galerie m:a contemporary, Berlín, Alemania.  
*Realidades mágicas*, Galería 23 y 12, Habana, Cuba.
- 2001 *Las formas del instante*, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana, Cuba.

## EXPOSICIONES COLECTIVAS | GROUP SHOWS

- 2010 1ra Trienal Internacional del Caribe, Museo de Arte Contemporáneo, Santo Domingo, República Dominicana  
*Serendipity*, Bienal Portugal Arte 10, Lisboa, Portugal  
*Impressionism and Video Art: the echo of light*, Normandy Impressionist Festival, Rouen, France.  
Pinta art Fair, Galería Habana, London, UK  
*Naturalia*, Jozsa Gallery, Brussels, Belgium.  
Inaugural Group Show, Magnan Metz Gallery, New York, US  
*New Language*, Ogilvy & Mather, New York, US  
*Special Guests*, Círculo de Bellas Artes de Tenerife, Tenerife, España.  
*Pieza Única*, Centro Cultural del Principado de Asturias, Madrid, España  
*Reina 39*, 2010, Madrid, España.  
*Polaridad Complementaria: recent works from Cuba*, New Orleans Museum of Art, New Orleans, US.
- 2009 *El patio de mi casa*, Arte Contemporáneo en los Patios de Córdoba, Córdoba, España.  
*Revolution of the Ordinary, The order of Things*. Museo Morsbroich, Leverkusen, Alemania  
*Tactiques de Déboussolement*, 59, rue de Rivoli, París, Francia.  
X Bienal de La Habana, complejo Morro-Cabaña, Cuba.  
*Objects of a Revolution*, Galerie Dominique Fiat, París, Francia.  
*Isla in Continente*, Galería nacional de Arte Fundarte, Tegucigalpa, Honduras.  
*Visiones desde una Isla*, Arte Actual, Quito, Ecuador.  
*Topografías íntimas*, Espacio Iniciararte, Andalucía, España.

- 2009 *Lentes*, Museolaboratorio, Pescara, Italy.  
*Americas Latinas. Las fatigas del querer*, Spazio Oberdan, Milano, Italy.  
FIAC, Galerie Domique Fiat, Cour Carrée du Louvre, Paris, France.  
Pinta Art fair, Galería Habana, Metropolitan Pavilion & The Altman Art Building, New York  
*Just What Is It That Makes Today's Delusion So Different, So Appealing?*, Factoria Compostela, Santiago de Compostela, España.  
*Separating the myth from the reality-status of women*, Siddhartha Art Gallery, Kathmandu, Nepal.
- 2008 V Salón de Arte Cubano Contemporáneo, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana, Cuba.  
DIVA Art Fair, Galería Habana, Paris, Francia.  
Show Off Art Fair, Galería Habana, Paris, Francia.  
*Estrategias de resistencia*, Galería Senda, Espai 2Nou2, Barcelona, España.  
*Arboleda, El cuerpo es cuerpos*, Galería Jesús Gallardo, León, Guanajuato, México.  
*Fotología 6*, Museo de Arte Universidad Nacional de Colombia/ Galería El Museo, Bogotá, Colombia  
*Lança Cuba*, Galería A Gentil Carioca, Río de Janeiro, Brasil.  
*V.I.P.*, Galería La Casona, La Habana, Cuba.  
*Identifíquese*, Galería Habana, La Habana, Cuba.  
*Terapia de grupo*, Galería Fernando Pradilla, Madrid, España.  
*Open Studio 2.0*, Carlos Garaicoa Studio, Madrid, España.
- 2007 *Paysages Divers*, Centre d'Art Contemporain Villa du Parc, Annemasse, Haute-Savoie Francia  
*Taller Abierto*, Academia Nacional de Bellas Artes San Alejandro, Proyecto Internacional de Residencias Batiscafo, La Habana, Cuba  
*Infinite Island*, Brooklyn Museum, New York, USA  
*Altitude 2007*, Academia de Nuevos Medios, Colonia, Alemania.  
*Killing Time*, Exit Art, New York.  
*PINK*, The Art Gallery of Calgary, Canada.  
*Moving Fast*, European Media Art Festival, Osnabrueck, Alemania  
ARCO, Galería La Casona, Madrid.  
*Cuba exchange*, Badischen Kunstverein, Karlsruhe, Alemania.
- 2006 *'Cropped'*, Figge von Rosen Galerie, Cologne, Alemania.  
*Ici et Maintenant*, Galerie intemporel, Paris, France.  
ArtCologne, KHM, Cologne, Alemania.  
*Waiting List*, City Art Museum Ljubljana, Slovenia  
Artforum Berlin, Galería La Casona, Berlin.

- Noche de Video Arte*, KHM/Museum Ludwig, Colonia, Alemania.  
 Impakt Film Festival, Centraal Museum, Utrecht, Holanda.  
*Stop & forward*, Galería Habana, La Habana, Cuba.  
 Vila do Conde International Film Festival, Vila do Conde, Portugal.  
*Asalto al Cielo*, Off Loop Festival, Saladestar, Barcelona.  
*Rewind... rewind*, Institute of Puerto Rican Culture, San Juan, Puerto Rico.  
*Flight*, Glimorehill G12 Theater, Glasgow International Festival of Contemporary Art, Glasgow, Escocia.  
 IV Bienal Internacional de Estandartes, Centro Cultural de Tijuana, Tijuana, México.  
*Ciudades Internas / Inner Cities*, Centro de Artes Plásticas y Diseño, La Habana, Cuba.  
*Somewhere better than this place nowhere better than this place*, One Night Gallery Project, La Habana.
- 2005 *Videografías invisibles*, Museo Patio Herreriano, Valladolid, España.  
*Contactos y mediaciones. Poéticas de lo digital en el arte cubano*, Dunlop Art Gallery, Regina, Canada.  
*Beograd nekad i sad*, Beograd Gallery, Belgrade.  
 CUADRILATERO, Centro Michon Arte Contemporanea, Livorno.  
*Reflexiones Intimas*, KATT Kunsthalle Attersee, Austria  
 II Bienal de Jafre, Girona, España.  
*Cubarte.cult.cu*, Frauen Museum, Bonn, Alemania.  
 IRREDUCIBLE: *Contemporary Short Form Video, 1995-2005*, CCA Wattis Institute, San Francisco / Miami Art Central, Miami/ Bronx Museum, Nyc.  
*Arteamericas*, Galerie Bourbon-Lally, The Coconut Grove Convention Center, Miami.  
 V Salón de Arte Contemporáneo, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana.
- 2004 Subasta on line, Galería Habana, La Habana.  
*In Place of Place*, One Night Galerie, California.  
 ArtCologne, Galerie Refugium, Cologne.  
*Cuba: instalaciones nuevas, artistas en residencia*, The Mattress Factory, Pittsburgh.  
*Espacios a la Experimentación III*, Museo de Arte y Diseño Contemporáneo, Costa Rica.  
 VI Salón de Arte Digital, Museo Nacional de Bellas Artes, La Habana.  
*Labores Domésticas*, Centro Provincial de Artes Visuales, Pinar del Río/ Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana.
- SCOPE*, Images Festival international film / video, Trinity Square Video, Toronto.  
*Island Nations*, Rhode Island School of Design Museum.  
 Mois de la Performance Festival, La Centrale, Montreal.  
*Futurible*, Feria ARCO, [Galería Refugium], Madrid.  
*Other realities*, Galería Refugium, Berlin.  
 7a\* 11d *International Performance Art Festival*, Ontario College of Art and Design, Toronto.  
*Contemporary Cuban Video*, Ritzy Cinema, London.
- 2003 VIII Bienal de La Habana, La Cabaña, La Habana.  
*An Sich*, Casa de la Cultura de Playa, La Habana.  
*Más acá del horizonte*, Convento San Francisco de Asís, La Habana.  
*Maneras de inventarse una sonrisa*, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, colateral a VIII Bienal de La Habana.  
*Qué?*, Espacio Aglutinador, La Habana.  
 56 Locarno International Film Festival, Italia.  
 V Salón de Arte Digital, Centro Pablo de la Torriente Brau, La Habana.
- 2002 *Otra mirada*, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana.  
 The Armory Photography Show (Galería Nina Menocal), Javits Center, New York City, Estados Unidos.  
*Una fotografía, dos fotografías*, Casa Vallarta, VII Feria Internacional de Libro, Guadalajara, México.  
*Palabras en el trópico*, CENCREM, La Habana.  
 Arte Cubano Contemporáneo, (colateral a la Bienal de Sao Paolo), Galería Marta Trava, Memorial América Latina, Sao Paolo, Brasil.  
*Medio ambiente*, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana.  
*El Arte no es para entenderlo*, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana.  
 La Huella Múltiple, La Casona, La Habana.  
 IV Salón de Arte Digital, Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau, La Habana.
- 2001 *Toma 15, Pintura Cubana: Acción!*, Escuela Internacional de Cine y TV, Centro Cultural Cinematográfico ICAIC, La Habana.  
 Festival Nacional de Video Arte, Fundación Ludwig de Cuba, ICAIC, Centro Cultural Cinematográfico ICAIC, La Habana.  
 III Salón de Arte Cubano Contemporáneo, Centro Wifredo Lam, La Habana.  
 II Salón Nacional de Fotografía, Fototeca de Cuba, La Habana.  
 Feria Elb Art Hamburgo (Ars Cuba), Hamburgo, Alemania.

Feria ArtParis III edición (Galería Habana), Carrousel du Louvre, París, Francia.

*Hello Cuba / Breaking Barriers*, The Mary Brogan Museum of Art and Science, Tallahassee, FL, Estados Unidos.

*Una fotografía, dos fotografías*, Fototeca de Cuba, La Habana.

Festival de Pequeño Formato, Romerías de Mayo, Holguín, Cuba.

The Second Western Australian International Artists Workshop, Dingo Flat Farm, Walpole / Access Gallery, Curtin University, Perth, Western Australia.

- 2000 VII Bienal de La Habana, Morro, La Habana.  
Novena Muestra Internacional de Performance, Ex Teresa Arte Actual, México D.F.

*Zoom.... dupp@hablar.abstraease.cu*, Galería DUPP, Centro Andrés Bello, Bogotá, Colombia.

Romerías de Mayo, Playa Guardalavaca, Holguín.

La Amistad, Galería DUPP, Tienda La Amistad, Holguín.

*Lo nuevo es lo viejo*, Galería DUPP, Piano Bar, Teatro Nacional, La Habana.

I Jornada de Performance, Casa Cultura comunitaria, Cienfuegos.

*Con un pensar abstraído*, Galería DUPP, Galería Habana, La Habana.

*La conjunción de la nada*, Centro de Desarrollo de las Artes Visuales, La Habana.

- 1999 II Festival de Performance Ana Mendieta, Pabellón Cuba, La Habana.

#### PREMIOS, BECAS, RESIDENCIAS | PRIZES, RESIDENCIES AND WORKSHOPS

- 2010 Artista en Residencia en Fonderie Darling, Montreal, Canada.  
2009 Residencia en Fundación Brownstone, París, Francia.  
2007 Artista en Residencia en Couvent des Recollets, París.  
2006 Beca DAAD para estudiantes de Arte, 2006-2007, Alemania  
2004 *Pollock Krasner Foundation Grant*, New York.  
*Cuba: instalaciones nuevas, artistas en residencia*, The Mattress Factory, Pittsburgh.  
Ontario College of Art artist in residency, Toronto.  
Mes del Performance, Galerie La Centrale, Montreal.  
2003 Beca de la Academia Superior de Arte y Nuevos Medios de Colonia, la Fundación Peter e Irene Ludwig de Alemania y la Fundación Ludwig de Cuba.  
2002 Residencia *Up Front and Personal*, Banff Centre for the Arts, Alberta, Canada.  
2001 Premio Nacional de Curaduría, Consejo Nacional de las Artes Plásticas, La Habana [junto a Galería DUPP].  
2000 Premio UNESCO para las Artes, VII Bienal de La Habana, Cuba (2000) [junto al Grupo Galería DUPP].  
*Premio Pinos Nuevos*, Ensayo y crítica artístico-literaria, Instituto Cubano del Libro, La Habana, Cuba.

#### COLECCIONES PÚBLICAS | PUBLIC COLLECTIONS

Centre George Pompidou, Paris.

Musée des Beaux Arts de Montréal, Montreal, Canada

The Museum of Fine Arts, Houston, US.

Rhode Island School of Design Museum, Providence, US.

Museo Nacional de Bellas Artes, La Habana, Cuba

Walter Philip Gallery, Alberta, Canada.

#### COLECCIONES PRIVADAS | PRIVATE COLLECTIONS

Ella Cisneros, CIFO, Miami; Allyn Ryan, London; Philippe Leeman, Antwerp, Belgium; Joost and Ann De Vleeschouwer-Pieters, Brussels, Belgium; Lilly Scarpeta, London; Steve Wilson, Kentucky, US; Celia Birbragher, Miami, US; Constantino Pares, La Habana, Cuba; Beth Rudin DeWoody, NY, US; Sydney Levine, California, US; Karen & Robert Duncan, Nebraska, US; James Rauchman & Paul Hertz, NY, US; John Friedman, NY, US; Luis Palomo, Miami, US; Jacqueline Shor, Sao Paulo, Brasil; Thomas Wiegand, California, US.

#### BIBLIOGRAFIA | BIBLIOGRAPHY

*Infinite Island: Contemporary Caribbean Art*, Catálogo de la exhibición, Tumelo Mosaka, Brooklyn, N.Y., 2007.

*Within the Revolution, Everything*, Sarah Valdez, Art in America, September, NY 2006.

*Videografías invisibles*, Catalogue, Valladolid, Spain, 2005.

IRREDUCIBLE: Contemporary Short Form Videos, CCA Wattis Institute, San Francisco, US 2005.

Glenda León, Sandra Sosa, The H magazine, La Habana, Cuba 2006.

*Debido al desorden progresivo: apuntes sobre autonomía, compromiso y política (cultural) en el arte cubano*, Antonio Eligio Fernández (Tonel), Catalogue of Ansich show, La Habana, 2003.

*Reflexiones Intimas, Catalogue, Viena, Austria 2005.*

*El arte es largo*, Espacio Aglutinador, Catalogue, La Habana 2005.

*VIII Bienal de Habana*, Christian Rattemeyer, Artforum, February 2004.

*8th Havana Biennial: The Bittersweet Taste of Utopia*, Gabriela Salgado, Flash Art, January-February 2004.

*Mapas Abiertos*, Lunweg Editores SA Barcelona, 2003.

Glenda León, Magali Espinosa, Bomb Magazine, New York, Winter 2002-2003.

Glenda León, Caridad Blanco, Art Nexus, No. 49, Bogotá 2003.

*Entre el concepto y la apariencia*. Dalila López, Revista Arte Cubano No. 2.3, La Habana 2003.

*Del concepto al defecto: hacia una estética de la ligereza*, Suset Sánchez, La Gaceta de Cuba, No. 4, La Habana 2003.

*Palabras en el trópico*, Leticia Cordero, exhibition Catalogue, 2002.  
*Se cierra el Salón*, Andrés D. Abreu, Granma newspaper, 01-11-01, Havana.

*Para entender o no el arte*, Javier Negrin, Noticias de Arte Cubano No. 3, marzo 2002.

*Glenda León: Jenny Holzer + cirugía estética*, Javier Marimón, La Gaceta de Cuba, No. 3, La Habana, 2001.

TEXTOS | TEXTS

Página 06 | Glenda León

Página 11 | Osho, el ABC de la iluminación

Página 15 | Osvaldo Raya, El Libro de Ana

Página 23 | Jacques Attali, Bruits: Notes sur la musique des choses

Página 27 | Gastón Bachelard, La poética del espacio.

Página 33 | Michael Ende, Momo.

Contraportada | La anunciación hecha a María, Claudel en Gastón Bachelard, La poética del espacio

Agradecimientos | Jérôme Fortin, William Pluviose, Cubana de Aviación

Curaduría | Glenda León, Idalma Fontirroche

Fotografía | Fernando Fors & Roxana González

Diseño | R10



VIOLAINE (ciega): Oigo...

MARA: ¿Qué oyes?

VIOLAINE: Las cosas existir conmigo.

VIOLAINE (blind): I hear...

MARA: What do you hear?

VIOLAINE: Things existing with me.